

# Fusilier Wipf [Robert Faesi]

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **BookReview**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1939)

Heft 6

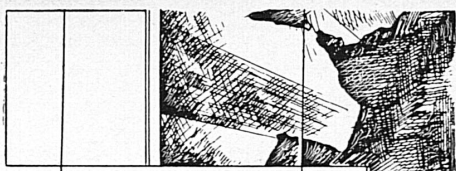
PDF erstellt am: **01.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

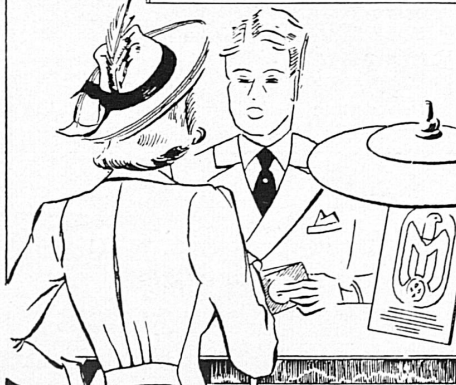
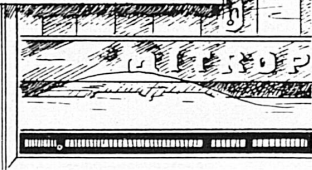
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



BETTKARTEN



**MITROPA** SCHLAF WAGEN

**MITROPA** SPEISE WAGEN

AUF ALLEN SCHIENEN WEGEN MITTELEUROPAS  
der Inbegriff der vollkommenen Reise

STENDEL

**Cours officiels d'allemand**  
La plus grande école privée de Suisse

organisés par le Canton et la Ville de St-Gall à l'Institut de Jeunes Gens sur le ROSENBERG



près ST-GALL Suisse  
Possibilité de suivre, à côté des Cours d'allemand, les leçons dans les Sections générales de l'École (Maturité, Baccalauréat, dipl. commercial), School Certificate. Tous les sports Juillet/Septembre: Cours de vacances

Erziehung in Höhenlandschaft: Knaben-Institut auf dem Rosenberg über ST. GALLEN  
Dir.: Dr. Lusser u. Dr. Gademann über  
Grösste Privatschule d. Schweiz

Abitur, Handelsdiplom, mod. Sprachen, Sports, Einziges Schweizer Institut mit staatlichen Sprachkursen. Offizielles deutsches, franz. u. engl. Sprachdiplom. Maturitätsprivileg. Offizielle engl. und amerikan. Prüfungsbeurteilung. Individualisierung. Spezialabteilung f. Jüngere Juli/Sept. Staatl. Ferienkurse, Gesunder Ferienaufenthalt Herbst 1938 und Frühjahr 1939: Alle Matura-Kandidaten erfolgreich.



**KUNSTHAUS PRO ARTE**

Basel Am Blumenrain  
Nähe Hotel Drei Könige

Antiquitäten • Gemälde • Möbel  
Leitung: Dr. J. Coulin

**TREIBRIEMEN**  
aus Leder, Balata, Kamelhaar u. Gummi  
**Adolf Schlatter A.G.**  
Riementechn. Spezialgeschäft  
Zürich  
Telephon 24.919, Stampfenbachstr 73

**REGULIER' WIDERSTÄNDE**  
für alle Stromstärken für Industrie u. Laboratorium Verdunklungswiderstände für Kino u. Theaterbeleuchtung Projektionswiderstände  
Eigenfabrikat, sofort ab Lager lieferbar.  
**FRANZ HERKENRATH A.G.**  
PHYSIKALISCHE WERKSTÄTTE  
ZÜRICH 6 · STAMPFENBACHSTR. 85

accueille à Lugano le premier train électrique. C'est une image gaie et barlolée.  
**Sixième tableau:** «Les CFF au service du tourisme» (groupe de Berne). Une foule bigarrée et trépidante, devant la gare de Lucerne, un dimanche soir.  
**Septième tableau:** «Les chemins de fer à l'EN» (groupe de Zurich, avec le concours d'ensembles choéraux et de sociétés de musique). Ici, l'auteur a fait une heureuse trouvaille: du public, un homme se détache, monte sur la scène et dit simplement la reconnaissance du peuple aux chemins de fer. Puis, de mille poitrines, jaillit, dans un splendide essor, l'hymne national. Et la pièce se termine sur cette grandiose unanimité.  
Encore quelques mots. N'est-il pas conforme à nos meilleures traditions helvétiques que d'avoir permis à tous nos cheminots de voir célébrer avec éloquence la patrie et l'œuvre à laquelle, chaque jour, ils vouent le meilleur de leurs forces?  
Certes, l'EN ne connaîtra guère de plus beau spectacle, de plus significatif, que ce festival où s'incarnera, d'une manière vivante et durable, l'étroite union de tous les Confédérés.  
«Vous tous qui êtes réunis en ce jour,  
O vous, les hommes de nos chemins de fer,  
Ne formez-vous pas la première Landsgemeinde?  
Vous tous, nous vous saluons!»

**Die festliche Stadt Luzern**

Luzern besitzt in Bruder Fritsch seit dem Mittelalter einen eigentlichen Patron der Festfröhlichkeit. Ihr freundliches Gesicht wird aber auf die Festtage noch in einem besonderen Glanze erstrahlen, da die ganze Bevölkerung der ausgegebenen Parole «Luzern in Blumen» mit opferbereiter Begeisterung folgte. Der Garten, der Luzern heisst, wird von den Zäunen am Rande der Wohnquartiere befreit, seine Samen wehen in der Frühlingsluft auf die Balkone und Gesimse der Häuser und treiben dort die Farbenwunder der sommerlichen Blumenpracht in allen Strassen und Gassen und an Plätzen zur Blüte.  
Hier muss sich herrlich wohnen und nach den anstrengenden Wettkämpfen auf der Allmend auch ausruhen lassen! Dafür sorgt die weltbekannte Kultur der Gästebewirtung. Luzern besitzt gegen neunzig Hotels, Pensionen und Gasthöfe mit sechstausend Betten. Luzern sorgte aber auch dafür, dass keine «Festpreise», sondern «feste Preise» in ziviler Höhe für Unterkunft und Verpflegung angesetzt und eingehalten werden. Dies dürfte es vielen Schützen ermöglichen, die Tage im Herzen der Schweiz mit den Angehörigen zu einem Ferienaufenthalt auszudehnen. Als Ausgangspunkt für Spaziergänge, Bergtouren, Schiff- und Bergbahn-Fahrten ist eine einzigartige und unvergleichliche Vielfalt geboten.

**Neue Bücher**

**Fusilier Wipf**, Roman par Robert Faesi (Trad. Georges Duplain), avec seize illustrations hors-texte tirées du film. 1 vol. in-8°, broché, fr. 4.-, relié fr. 6.50. Editions Victor Attinger, Neuchâtel.

Il y a des œuvres qui triomphent d'emblée auprès du public, qui emportent l'adhésion de tous, parce que leur valeur et leur intérêt correspondent à l'atmosphère d'un moment, aux préoccupations générales de tout un peuple. Ce fut le cas du roman suisse-allemand «Fusilier Wipf» et du film qu'on en tira.  
L'attention que la Suisse porte, aujourd'hui plus que jamais, à sa défense nationale, l'intérêt que lui voue chaque citoyen, se sont ajoutés au charme évocateur de ces pages ou de ces images, consacrées à la «mob» de 1914-1918, et ont valu au «Fusilier Wipf» un accueil particulièrement chaleureux. La première traduction française complète de cette belle œuvre, qui paraît aujourd'hui aux Editions Victor Attinger, mérite le même succès.  
«Fusilier Wipf» vient à son heure: c'est le témoignage net et ferme, souriant aussi, de notre volonté d'indépendance et des mesures que nous avons prises et continuons de prendre pour la sauvegarder. Ceux qui ont fait la «mob» revivront avec le fusilier Wipf des heures inoubliables, ceux qui n'y furent pas apprendront à connaître cette vie si particulière, à la fois intense et «quotidienne».

Redaktion: F. Bäschlin, Schweizer. Verkehrszentrale, Zürich.